

# Deloitte.

Deloitte  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR no. 33 96 35 56  
Weidekampsgade 6  
P.O. Box 1600  
0900 Copenhagen C  
Denmark  
Phone +45 36102030  
Fax +45 36102040  
[www.deloitte.dk](http://www.deloitte.dk)

**Gadens Børn**

**CVR-nr. 34745099**

*Central Business Registration No 34745099*

**Årsrapport 2016**

*Annual report 2016*

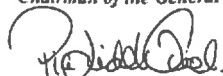
Godkendt på foreningens generalforsamling,

den 27.04.2017

*The Annual General Meeting adopted the annual report on 27.04.2017*

**Dirigent**

*Chairman of the General Meeting*



## Indholdsfortegnelse

### *Contents*

	<b>Side</b> <i>Page</i>
Foreningens oplysninger <i>Organisation details</i>	1
Ledelsespåtegning <i>Statement by Management on the annual report</i>	2
Den uafhængige revisors erklæringer <i>Independent auditor's reports</i>	3
Ledelsesberetning <i>Management commentary</i>	8
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	13
Resultatopgørelse for 2016 <i>Income statement for 2016</i>	16
Balance pr. 31.12.2016 <i>Balance sheet at 31.12.2016</i>	17
Noter <i>Notes</i>	19

**The English text in this document is an unofficial translation of the Danish original. In the event of any inconsistencies, the Danish version shall apply.**

**Please note that Danish decimal and digit grouping symbols have been used in the financial statements.**

**Foreningens oplysninger****Forening**

Gadens Børn

CVR-nr.: 34745099

Hjemstedskommune: Solrød

Telefon: 40505509

Internet: [www.gadensboern.org](http://www.gadensboern.org)E-mail: [gadensboern@live.dk](mailto:gadensboern@live.dk)**Bestyrelse**

Lars Stoltze, formand

Pia Lindell Qwist

Jan Sunke

Camilla Greisen

Pia Walther Jensen

Amarjit Sandhu

Christian Ivar Wibroe

Ingolf Stenstrup

Bettina Nielsen

Sofie Offenbergl

Lykke Dyrlund Sørensen

**Generalsekretær**

Pia Lindell Qwist

**Revision**

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

**Organisation details****Organisation**

Gadens Børn

Central Business Registration No: 34745099

Registered in Solroed

Phone: +45 40505509

Internet: [www.gadensboern.org](http://www.gadensboern.org)E-mail: [gadensboern@live.dk](mailto:gadensboern@live.dk)**Board of Directors**

Lars Stoltze, Chairman

Pia Lindell Qwist

Jan Sunke

Camilla Greisen

Pia Walther Jensen

Amarjit Sandhu

Christian Ivar Wibroe

Ingolf Stenstrup

Bettina Nielsen

Sofie Offenbergl

Lykke Dyrlund Sørensen

**Executive Secretary**

Pia Lindell Qwist

**Company auditors**

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

## Ledelsespåtegning

Bestyrelsen og generalsekretæren har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for Gadens Børn.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af foreningens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af foreningens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Solrød, den 27.04.2017

Pia Lindell Qvist  
Generalsekretær  
*Executive Secretary*

## Statement by Management on the annual report

*The Board of Directors and the Executive Secretary have today considered and approved the annual report of Gadens Børn for the financial year 1 January to 31 December 2016.*

*The annual report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Organisation's financial position at 31 December 2016 and of its financial performance for the financial year 1 January to 31 December 2016.*

*We believe that the management commentary contains a fair review of the affairs and conditions referred to therein.*

*We recommend the annual report for adoption at the Annual General Meeting.*

## Bestyrelse *Board of Directors*

Lars Stoltze  
formand  
*Chairman*

Jan Sunke

Amarjit Sandhu

Bentha Nielsen

Pia Lindell Qvist

Camilla Petersen

Christian Ivar Wibroe

Lykke Dyrland Sørensen

Pia Walther Jensen

Ingolf Steinsrup

Sofie Offenberg

Sofie Offenberg

## Den uafhængige revisors erklæringer

Til interessenterne i Gadens Børn

### Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Gadens Børn for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2016 - 31.12.2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### Grundlag for konklusionen

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen

## Independent auditor's reports

To the partners of Gadens Børn

### Opinion

*We have audited the financial statements of Gadens Børn for the financial year 01.01.2016 - 31.12.2016, which comprise the income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Entity's financial position at 31.12.2016 and of the results of its operations for the financial year 01.01.2016 - 31.12.2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### Basis for opinion

*We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of this auditor's report. We are independent of the Entity in accordance with the International Ethics Standards Board of Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

### Management's responsibilities for the financial statement

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements*

anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

#### **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser

*Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

*In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the Entity's ability to continue as a going concern, for disclosing, as applicable, matters related to going concern, and for using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless Management either intends to liquidate the Entity or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

#### **Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements**

*Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.*

*As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:*

- *Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement re-*

er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om bl.a. det planlagte omfang og den tidsmæssige placering

*sulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*

- *Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Entity's internal control.*
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements, and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Entity's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Entity to cease to continue as a going concern.*
- *Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures in the notes, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

*We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit*

af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Vores ansvar er at udføre en revision af årsregnskabet i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, og at afgive en revisionspåtegning. På grund af det forhold, der er beskrevet i afsnittet "Grundlag for manglende konklusion", har vi imidlertid ikke været i stand til at opnå tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis, der kan danne grundlag for en konklusion om årsregnskabet.

Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav.

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse

*findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.*

*Our responsibilities is to conduct an audit of the Company's financial statements in accordance with International Standards on Auditing and to issue and auditor's report. However, because of the matter described in the Basis for disclaimer of opinion section of our report, we were not able to obtain sufficient appropriate audit evidence to provide a basis for an audit opinion on these financial statements.*

*We are independent of the Company in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements.*

### **Statement of the management commentary**

*Management is responsible for the management commentary.*

*Our opinion on the financial statements does not cover the management commentary, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

*In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the management commentary and, in doing so, consider whether the management commentary is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.*

*Moreover, it is our responsibility to consider whether the management commentary provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

*Based on the work we have performed, we conclude that the management commentary is in accordance with the financial statements and has been prepared*



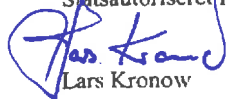
med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

*in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement of the management commentary.*

København, 27.04.2017

**Deloitte**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab



Lars Kronow

statsautoriseret revisor

*State-Authorised Public Accountant*

## Ledelsesberetning

### Formål

Foreningens formål er at drive almennyttig virksomhed og gennem kontingent, gaver og donationer at indsamle midler til at yde hjælp til gadebørn i Kolkata, Indien.

Foreningen Gadens Børn er uafhængig af politiske og religiøse overbevisninger.

### Vision

Gadens Børn arbejder for en verden, hvor alle børn har lige mulighed for at opleve en sund og tryk barn-dom. Ved at tilbyde adgang til uddannelse, sundheds-tjek, sikkerhed og omsorg forsøger vi at opbygge bør-nenes tro på livet og en bedre fremtid.

### Mission

Gadens Børn arbejder for:

- At give socialt udsatte og hjemløse børn i belastede områder i Kolkata muligheden for at bryde den sociale arv.
- At tilbyde børn adgang til uddannelse, hvorigennem de kan udforske og realisere deres egne evner, interesser og færdigheder.
- At tilbyde et alternativ til gaden i form af et permanent hjem med adgang til omsorg, daglige måltider og sundhedspleje.
- At tilbyde børn muligheden for at opbygge følelsesmæssige relationer, hvorigennem de kan opnå en følelse af trykthed og sikkerhed.

## Management commentary

### Purpose

*The object of the organisation is to carry on non-profit activities and by way of subscriptions, gifts and donations to collect funds to help street children in Kolkata, India.*

*The Gadens Børn Organisation is independent of political and religious beliefs.*

### Vision

*Gadens Boern fights for a better world, where all children have equal opportunities to experience a healthy and secure childhood. We work to improve the living conditions of socially vulnerable and homeless children in Kolkata by offering them access to education, health checks, love and care. It is our goal to provide the children with the right tools to create a better future for themselves.*

### Mission

*Gadens Boern is fighting to:*

- *Provide homeless and destitute children in disadvantaged neighborhoods in Kolkata the opportunity to break their social heritage.*
- *Provide homeless and destitute children with access to education through which they can explore and realize their own abilities, interests and skills.*
- *Provide a worthy alternative to the streets in the shape of a permanent home with access to love, care, daily meals and health care.*
- *Provide the children with the opportunity to build emotional relationships and obtain a feeling of safety and security.*

## Ledelsesberetning

### Hovedaktivitet

#### Gadens Børns non-profit arbejde

Gadens Børn er en non-profit NGO, hvis arbejde primært består af frivillige. Vi sætter en ære i, at hver en krone givet i Danmark er en hel krone afgivet til projekterne i Indien. Fordi vi arbejder non-profit, afhænger vi af indsatsen fra alle vores fantastiske og engagerede frivillige. Vi er derfor utroligt heldige og taknemmelig for at have et fantastisk team af frivillige i både Danmark og Indien.

Hvert halve år sender vi omkring 4-6 frivillige afsted til Indien, som på egen regning hjælper til med alle vores projekter i Indien i hhv. 3 til 6 måneder. Alle rejseomkostninger er dækket af de frivillige selv. Derudover har vi et team af frivillige i Danmark som hjælper til med administrationen og ved afholdelse af events.

Gadens Børn har i over tre år været 100 % non-profit, men i 2016 har vi været nødsaget til at ansætte en administrativ medarbejder, fordi organisationen har vokset sig betragteligt større. Denne lønudbetaling er den eneste administrative lønomkostning i Danmark.

### Årets resultat

2016 har været et fantastisk år både projektmæssigt og økonomisk. Vi er stolte af, at vi har nået alle vores mål for omsætningen, og dette års resultat er over al forventning. Gadens Børns indtægtskilder omfatter både privat og virksomhedsdonationer, virksomhedsaftaler, medlemskontingenter, fonde, legater og fundraising events.

I begyndelse af året satte vi os et mål om at indsamle en million kroner til vores projekter i Indien, og vi er stolte af, at vi har nået målet og mere til. Resultatet for 2016 er et overskud på 1,4 millioner.

## Management commentary

### Primary activities

#### Gadens Boerns non-profit work

*Gadens Boern is a non-profit NGO that relies primarily on the efforts of volunteers. We honor the non-profit thought by making sure that all donations are spent on the children. Because our work is non-profit we depend heavily on the efforts of all our amazing volunteers. We are therefore extremely lucky and grateful to have an incredible team of passionate volunteers in Denmark and in India.*

*Every 6 months we send approximately 4-6 volunteers to India, who on their own dime help us with our projects in India for 3-6 months. All travel expenses are covered by the volunteers. Additionally, we have a team of volunteers in Denmark who help out with the administration and events.*

*Gadens Boern has been 100% non-profit for 3 years, but in 2016 we have had to hire an administrative employee because the organization has grown considerably. This expense is the only administrative salary expense in Denmark.*

### Results of 2016

*2016 has been an incredible year both economically and project wise. We are proud of the fact that we have reached our goals for this year's turnover. Our income sources include private and company donations, CSR agreements, membership subscriptions, foundations, scholarships and fundraising events.*

*At the beginning of the year we set a goal of raising one million kroner for our projects in India, and we are proud to say that we have reached that goal, as the turnover for 2016 was 1,4 million.*

## Ledelsesberetning

Det store overskud skyldes blandt andet en stigning i indtægterne fra velgørenhedsmiddage. I år holdte vi tre middage i stedet for to. Vores mål var at indsamle 700.000 kroner på de tre middage på hhv. Kong Hans Kælder, Det Gamle Røgeri og Bistro Boheme. Det mål overgik vi, og det samlede resultat for middagene lød på 925.000 kroner.

I begyndelsen af 2016 satte vi os et mål om at indsamle 100.000 kroner via privat og virksomhedsindsamlinger, og også her kan vi melde at målet er nået. Med donationer fra medlemmer, private donorer, Restaurant Sokkelund, Rotary, PFA, Per Thøstesen via "Til Middag Hos", 60dage, NTG, First Hotel, Kommunikator og anonyme donorer har vi nået vores mål og mere til.

Dertil kommer fondsmidlerne, som inkluderer støtte fra Erik Birger Christensen Fonden, Lego Medarbejdernes Jubilæumslegat og Asta og Jul P. Justesens Fonden, som alle har støttet vores skoler i Kolkata.

### Projektets udvikling

Gadens Børn har i 2016 oplevet markant vækst, men vi har fortsat behov for midler, da vi befinder os midt i en opbygningsfase. Derfor er størstedelen af de indsamlede midler i 2016 gået til investeringer i ejendom og aktiver, med det formål at lette omkostningerne og driften af projekterne i Indien i fremtiden. Midlerne er blandt andet gået til:

## Management commentary

*The large surplus for 2016 is due to an increase in the income from charity dinners. In 2016 we organized three dinners instead of two like the previous years. Our goal was to raise 700.000 kroner in total from the three dinners at Kong Hans Kælder, Det gamle Røgeri and Bistro Boheme, and we surpassed that goal and the final result came to 925.000 kroner for the three dinners.*

*At the beginning of 2016 we set a goal of raising 100.000 kroner via private and company donations, and also here we can report that we reached our goal. With donations from members, private donors, Restaurant Sokkelund, Rotoray, PFA, Per Thøstesen via "Til Middag Hos", 60dage, NTG, First Hotel, Kommunikator and anonymous donors we reached our goal.*

*Adding to the above-mentioned are the funds from foundations, which include Erik Birger Christensen Fonden, Lego Medarbejdernes Jubilæumslegat and Asta og Jul P. Justesens Fonden, who all supported our schools in Kolkata.*

### Project developments

*Gadens Boern has experienced considerable growth in 2016, but we are still in need of funds because we are currently in a process of building our organization. That is also why the majority of the funds collected in 2016 has gone towards investments in property and assets with the purpose of easing the operational costs in India in the future. The funds have been spend on the following:*

## Ledelsesberetning

### *Et dagcenter for unge udsatte og hjemløse*

Det har været en længe ventet drøm, at åbne et dagcenter for unge hjemløse misbruger. De unge som vi møder især på Sealdah station, er ofte blevet smidt ud af skolen eller har mistet deres job, fordi at de kom for sent eller havde sniffet lim. Den modgang gør, at de mister troen på sig selv, på systemet og deres liv. Dagcentret har til formål at skabe disse unge en ny fremtid, som ikke indbefatter misbrug, vold og sult. Dagcentret har plads til cirka 20 unge og er åbent man-fre 11.30-17.30 og lørdag 12-16.

### *Skole i Børnehuset i Santhospur*

Imens vi venter på at få godkendelsen til vores nye børnehus i Santhospur, har vi ombygget første etage i børnehuset til en skole. Skolen er til stor glæde for børnene i lokalområdet og børnene på Sealdah stationen. Børnene fra Sealdah station bliver fulgt frem og tilbage fra skolen hver dag af en caretaker. På skolen er der indskrevet 150 elever som dagligt får undervisning og frokost. Skolen er åben mandag til fredag.

### *En ny skole ved Sealdah Station*

Med hjælp fra en anonym donor, er vi i 2016 gået i gang med at starte en ny skole op tæt på Sealdah Station. Skolen er til fordel for de børn som bor på stationen. Skolen vil med tiden kunne rumme 50 elever og inkludere en børnehaveklasse for de mindste børn. Vi er i gang med at finde lokaler, og forventer at skolen åbner i 2017.

## Management commentary

### *A day centre for homeless and destitute youths*

*It has been a long-term dream of ours to open a day center for homeless youths struggling with abuse. The youths we meet at Sealdah Station have often been kicked out of school or have lost their jobs because they were late or showed up intoxicated. These failed attempts have made them loose faith in themselves, the system and their lives. The purpose of the day center is to help these youths create a new and brighter future for themselves that does not include violence, abuse and hunger. The day center has room for 20 youths and it is open from Monday to Friday from 11.30 to 17.30 and Saturday 12.00 to 16.00.*

### *School in the Children's Home in Santhospur*

*While we are waiting on the license to open the new Children's Home in Santhospur we have turned the first floor of the house into a school. The school is of great joy for the children in the local community and the children living at Sealdah Station. The children from the station are picked up and taken to the school every morning by a caretaker. We have 150 active students at the school who daily receive meals and classes. The school is open from Monday to Friday.*

### *A new school by Sealdah Station*

*With the help of an anonymous donor we have in 2016 begun to establish a school close to Sealdah Station. The school will be for the children living at the station and it will in time have room for 50 students. The school will also include a kindergarten for the smaller children. We are in the process of finding the space to open the school and we expect to be ready to open in 2017.*

## Ledelsesberetning

### *Udvidelse af skolen i Kidderpore*

Vi har længe haft lange ventelister til vores skole i Kidderpore, men vi har desværre ikke haft mulighed for at udvide. Men i 2016 valgte Lego Medarbejdernes Jubilæumslegat at hjælpe os med udvidelsen af skolen. Vi har derfor udvidet og ombygget førstesalen til klasselokaler, og i december kunne vi stolt byde velkommen på skolen til vores udvidede team af fantastiske lærere og endnu flere lærelystne elever. På skolen går nu 125 aktive elever.

### *Skolebus*

Med hjælp fra Restaurant Sokkelund har vi investeret i en skolebus, som skal bruges til at hente og bringe de børn som bor for langt fra skolen.

### **Begivenheder efter regnskabsårets afslutning**

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

## *Management commentary*

### *Expansion of Aasha School Kidderpore*

*We have for a while had a long waiting lists at our school in Kidderpore but we did not have the opportunity to expand. That all changed in 2016 when Lego Medarbejdernes Jubilæumslegat decided to help us fund the expansion of the school. Therefore we have expanded into the first floor and in December we were able to welcome our expanded team of teachers and students. We now have 125 active students at the school.*

### *School bus*

*With help from Restaurant Sokkelund we have invested in a school bus, which is going to be used to pick up and drop off children who live far away from Kidderpore school.*

### *Events after the balance sheet date*

*No events have occurred after the balance sheet date to this date, which would influence the evaluation of this annual report.*

## Anvendt regnskabspraksis

Regnskabet for Gadens børn for 2016 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A og den for foreninger gældende lovgivning.

## Rapporteringsvaluta

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

## Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde foreningen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når foreningen som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå foreningen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

## Accounting policies

*The financial statement for Gadens Børn for 2016 is presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act governing reporting class A enterprises and Danish practice for institutions.*

## Reporting currency

*The reporting currency is Danish kroner.*

## Recognition and measurement

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable as a result of a prior event that future economic benefits will flow to the Organisation, and the value of the asset can be measured reliably.*

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the Organisation has a legal or constructive obligation as a result of a prior event, and it is probable that future economic benefits will flow out of the Organisation, and the value of the liability can be measured reliably.*

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Measurement subsequent to initial recognition is effected as described below for each financial statement item.*

*Anticipated risks and losses that arise before the time of presentation of the annual report and that confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date are considered at recognition and measurement.*

*Income is recognised in the income statement when earned, whereas costs are recognised by the amounts attributable to this financial year.*

## Anvendt regnskabspraksis

### Resultatopgørelsen

#### Støtte til foreningens formål

Støtten består dels af medlemskontingenter, donationer samt indtægter ved auktioner og velgørenhedsarrangementer.

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til at støtte Gadens Børn i Indien samt lønomkostninger til medarbejder i Danmark.

#### Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter og rentekomkostninger, samt realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer og transaktioner i fremmed valuta.

#### Afskrivninger

Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver består af regnskabsåret af- og nedskrivninger opgjort ud fra henholdsvis de fastsatte restværdier og brugstider for de enkelte aktiver.

## Balancen

### Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger måles til kostpris med tillæg af opskrivninger og for bygningers vedkommende med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen, omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen og omkostninger til klargøring af aktivet indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

## Accounting policies

### Income statement

#### Support for the organisation's object

*The support consists of membership fees, donations and income from auctions at charity events/dinners.*

#### Other external expenses

*Other external expenses comprise expenses for supporting Gadens Børn in India.*

#### Financial income and expenses

*These items comprise interest income and interest expenses, as well as realised and unrealised capital gains and losses on securities and transactions in foreign currencies.*

#### Depreciations

Amortisation, depreciation and impairment losses relating to property, plant and equipment comprise amortisation, depreciation and impairment losses for the financial year, calculated on the basis of the residual values and useful lives of the individual assets

## Balance sheet

### Property, plant and equipment

*Land and buildings are measured at cost plus revaluation and, for buildings, less accumulated depreciation and impairment losses.*

*Cost comprises the acquisition price, costs directly attributable to the acquisition and preparation costs of the asset until the time when the asset is ready to be put into operation.*



## Anvendt regnskabspraksis

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Tilgodehaver, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på henholdsvis betalingsdagen og balancedagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle poster.

## *Accounting policies*

### *Prepayments*

*Prepayments comprise incurred costs relating to subsequent financial years. Prepayments are measured at cost.*

### *Foreign currency translation*

*On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated using the exchange rate at the balance sheet date. Exchange rate differences that arise between the rate at the transaction date and the one in effect at the payment date, or the balance sheet date are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

**Resultatopgørelse for 2016***Income statement for 2016*

	<b>Note</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<i>Notes</i>	<b>DKK</b>	<b>DKK'000</b>
Nettoomsætning <i>Revenue</i>	1	1.384.361	807
Andre eksterne omkostninger <i>Other external expenses</i>	2	(495.604)	(71)
<b>Driftsresultat</b> <i>Operating profit/loss</i>		<b>888.757</b>	<b>736</b>
Afskrivning bygning Kolkata <i>Depreciations</i>		(26.538)	0
Øvrige finansielle indtægter <i>Other financial income</i>		491	0
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>		(3.641)	(1)
<b>Årets resultat</b> <i>Profit/loss for the year</i>		<b>859.069</b>	<b>735</b>
Overført til næste år <i>Retained earnings</i>		<b>859.069</b>	

**Balance pr. 31.12.2016***Balance sheet at 31.12.2016*

	<u>Note</u> <i>Notes</i>	<u>2016</u> <b>DKK</b>	<u>2015</u> <b>DKK'000</b>
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	3	1.300.383	1.062
<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Property, plant and equipment</i>		<u>1.300.383</u>	<u>1.062</u>
Depositum <i>Deposit</i>		12.500	12
<b>Finansielle anlægsaktiver</b> <i>Fixed asset investments</i>		<u>12.500</u>	<u>12</u>
<b>Anlægsaktiver</b> <i>Fixed assets</i>		<u>1.312.883</u>	<u>1.074</u>
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		0	0
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>		<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash</i>		<u>1.367.101</u>	<u>680</u>
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		<u>1.367.101</u>	<u>680</u>
<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>		<u>2.679.984</u>	<u>1.754</u>

**Balance pr. 31.12.2016***Balance sheet at 31.12.2016*

	<b>Note</b> <i>Notes</i>	<b>2016</b> <b>DKK</b>	<b>2015</b> <b>DKK'000</b>
Egenkapital <i>Equity</i>	4	<u>2.613.753</u>	<u>1.754</u>
<b>Egenkapital</b> <i>Equity</i>		<u><b>2.613.753</b></u>	<u><b>1.754</b></u>
 Anden gæld <i>Other debts</i>		66.231	0
 <b>Passiver</b> <i>Equity and liabilities</i>		<u><b>2.679.984</b></u>	<u><b>1.754</b></u>

## Noter

Notes

	<u>2016</u> <u>DKK</u>	<u>2015</u> <u>DKK'000</u>
<b>1. Nettoomsætning</b>		
<i>1. Revenue</i>		
Medlemmer <i>Members</i>	129.949	43
Velgørenhedsarrangementer <i>Charity events</i>	625.629	399
Kontante donationer <i>Cash donations</i>	<u>628.784</u>	<u>365</u>
	<b><u>1.384.362</u></b>	<b><u>807</u></b>
<b>2. Andre eksterne omkostninger</b>		
<i>2. Other external expenses</i>		
Andre eksterne omkostninger afholdt lokalt i Indien. <i>Other external expenses consist of expenses incurred locally in India.</i>	315.455	71
Andre eksterne omkostninger afholdt i Danmark <i>Other external expenses consist of expenses incurred locally in Denmark.</i>	180.149	0
		<u>DKK</u>
<b>3. Grunde og bygninger</b>		
<i>3 Land and buildings</i>		
Kostpris primo <i>Cost primo</i>		1.061.921
Tilgange <i>Additions</i>		265.000
Kostpris ultimo <i>Cost ultimo</i>		<b><u>1.326.921</u></b>
Akkumulerede afskrivninger primo <i>Depreciation primo</i>		0
Årets afskrivninger <i>Accumulated depreciations</i>		(26.538)
Akkumulerede afskrivninger ultimo <i>Depreciations ultimo</i>		<b><u>(26.358)</u></b>
Bogført værdi 31.12.2016 <i>Net book value 31.12.2016</i>		<b><u>1.300.383</u></b>
<b>4. Egenkapital</b>		
<i>4. Equity</i>		
Egenkapital 01.01.2016 <i>Equity at 01.01.2016</i>		1.754.684
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>		<u>859.069</u>
<b>Egenkapital 31.12.2016</b> <i>Equity at 31.12.2016</i>		<b><u>2.613.753</u></b>